

地園味趣

自從「情迷地」一片後，王祖賢成為香港最有名的「地」女星，片約接連而來，今年她更來港拍戲。

說是人情難却只此一次

自從「情迷地」一片後，王祖賢成為香港最有名的「地」女星，片約接連而來，今年她更來港拍戲。

夜間才耗電冷氣機

冷氣機耗電量大，如果只在日間使用，不但浪費電，而且對人體健康也有不利影響。專家建議，冷氣機應在夜間使用，以達到節能省電的目的。

伊蘭處致命地震帶上

伊蘭地區位於地中海東部，是一個地震頻繁的地區。最近發生的一場強烈地震，造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。專家指出，該地區位於地震帶上，未來仍面臨著巨大的地震威脅。

船磁電製研日

日本正在研製世界上第一艘以電力為動力的磁浮船。這種船隻具有速度快、噪音低、污染少的優點，被譽為未來船舶發展的趨勢。

速度比TGV更快

法國正在研製一種新型的高速火車，其速度將比目前的TGV火車更快。這種火車將採用先進的磁浮技術，預計將在未來幾年內投入運營。

新科技

本報特約記者採訪了多位科技專家，就當前科技發展趨勢進行了深入探討。專家們認為，人工智能、生物技術和新材料將成為未來科技發展的主導方向。

新型太陽能發電機

一種新型的高效太陽能發電機已經研發成功。該發電機採用了先進的光伏技術，能夠在較小的面積內產生更多的電力，為解決能源問題提供了新的思路。

伊蘭地區最近發生的一場強烈地震，震級達到七級。地震造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。專家指出，該地區位於地震帶上，未來仍面臨著巨大的地震威脅。

伊蘭地區最近發生的一場強烈地震，震級達到七級。地震造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。專家指出，該地區位於地震帶上，未來仍面臨著巨大的地震威脅。

伊蘭地區最近發生的一場強烈地震，震級達到七級。地震造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。專家指出，該地區位於地震帶上，未來仍面臨著巨大的地震威脅。

伊蘭地區最近發生的一場強烈地震，震級達到七級。地震造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。專家指出，該地區位於地震帶上，未來仍面臨著巨大的地震威脅。



Since 1949

黃堃俠公証人旅行社保險處

QUON H. WONG AGENCIES

128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話: (604) 684-2381

特 價	代理燕梳
羅省 337	汽房商旅
倫敦 569	車屋業遊
多倫多 349	
三藩市 273	
滿地可 399	
點民頓 200	
卡技利 180	

NOTARY PUBLIC

澳洲香港十五日遊十一月四日出發 \$3480
加尼福尼亞州海上七日遊九月廿三日出發 \$589

Beautiful British Columbia RENEW HERE 11990



環球旅行社

WANKOW TRAVEL (since 1954)

258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA
加拿大溫哥華華埠打東街258號電話: (604) 684-2341

中國旅遊團 (丘錫深主理)

中國遊19天	3088
香港、廣州、桂林、杭州、蘇州、上海、西安、北京	
5月12日、6月3日、7月7日、9月29日、11月10日	
回港中國遊14天	2538
東京、北京、西安、上海、蘇州、廣州	
5月5日、6月9日、6月30日、10月6日、11月17日	
回港三峽遊17天	3088
東京、北京、西安、重慶、三峽、武漢、廣州	
6月9日、10月6日	

各地旅遊團 (華人領隊)

回港星馬泰遊12天	\$2168 (每月出發)
回港日本台灣10天 <th>\$1878 (每月出發)</th>	\$1878 (每月出發)
回港韓國台灣9天 <th>\$1608 (每月出發)</th>	\$1608 (每月出發)
回港韓國泰國9天 <th>\$1698 (每月出發)</th>	\$1698 (每月出發)
回港東京箱根5天 <th>\$1478 (每月出發)</th>	\$1478 (每月出發)
回港曼谷芭提雅7天 <th>\$1728 (每月出發)</th>	\$1728 (每月出發)
紐西蘭及澳洲遊15天 <th>\$3198 (每月出發)</th>	\$3198 (每月出發)
迪士尼樂園大峽谷8天 <th>\$720 (每週出發)</th>	\$720 (每週出發)
夏威夷遊6天 <th>\$708 (每週出發)</th>	\$708 (每週出發)
多倫多及瀑布5天 <th>\$299 (每週出發)</th>	\$299 (每週出發)
歐洲遊17天 <th>\$2798 (五至九月每月出發)</th>	\$2798 (五至九月每月出發)
加勒比海迪士尼海上遊7天 <th>\$1488 (每月出發)</th>	\$1488 (每月出發)
加拿大東岸5天 <th>\$798 (五至九月每週出發)</th>	\$798 (五至九月每週出發)
美加東岸遊9天 <th>\$1078 (三至九月每週出發)</th>	\$1078 (三至九月每週出發)
美加東岸遊10天 <th>\$1238 (三至九月每週出發)</th>	\$1238 (三至九月每週出發)
迪士尼樂園三藩市10天 <th>\$569 (六至九月每週出發)</th>	\$569 (六至九月每週出發)
加西部班芙愛民頓6天 <th>\$429 (六至九月每週出發)</th>	\$429 (六至九月每週出發)
美國西部黃石公園10天 <th>\$619 (六至九月每週出發)</th>	\$619 (六至九月每週出發)
BC內陸遊3天 <th>\$201 (五至九月每週出發)</th>	\$201 (五至九月每週出發)
美國西北岸遊3天 <th>\$201 (五至九月每週出發)</th>	\$201 (五至九月每週出發)
溫哥華島遊2天 <th>\$161 (五至九月每週出發)</th>	\$161 (五至九月每週出發)
一日遊: 溫哥華 \$45 或多利 \$68 西園 \$65 (天天出發)	

機票連酒店渡假團

迪士尼樂園 DISNEYLAND 3-8天	\$335起 (天天出發)
連橫RENO 3-8天 <th>\$269起 (連星期四五出發)</th>	\$269起 (連星期四五出發)
拉斯維加斯 LAS VEGAS 4-8天 <th>\$329 (連星期四五出發)</th>	\$329 (連星期四五出發)
愛民頓商場 EDMONTON MALL 3天 <th>\$298 (天天出發)</th>	\$298 (天天出發)

代理各大航空公司國內外廉價機票

香港	\$929	台北	\$929	曼谷	\$1059
卡加利	\$178	愛民頓	\$198	多倫多	\$345
三藩市	\$249	羅省	\$306	夏威夷	\$499

通國粵英語，直接出票



世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS

4091 MCCONNELL CRT., BURNABY, B.C.
TEL: (604) 420-8022

一零快外時鼓唐本

律沽捷埠菜油山號
歡批妥訂鮮醬雜統
迎發當購菓料貨辦

Kam Yen Jan

CHINESE SAUSAGE

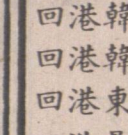
自送不材皮肉風美
用禮含料衣質味加
實名味純薄鮮特風
惠貴精正脆美佳行

安達旅遊

3811 MAIN ST. (22ND & MAIN) 879-7119

來回夏威夷機票	\$349
來回多倫多機票 (七月十五日前訂位)	\$349
來回香港機票	\$1079

域多利一日遊	西雅圖一日遊
\$72 (成人) \$65 (小童)	\$55 (成人) \$52 (小童)



WONG'S INSURANCE SERVICES LTD

黃氏保險公司

汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭
結單而無任何附加費用!!

房屋保險、商業保險
分期付款免利息!

人汽房醫商
壽車屋療業

人壽保險

- 可以保障房屋之主權
- 可以累積款項作為退休之用
- 可以累積款項作為子女讀書之用
- 儲蓄的人壽保險，百分之百歸還本金加紅利利息

875-6928 or 875-8848 or 875-9900
Fax 875-1065

Autoplan 875-1526
CALL 24 HRS.
Across From Jim Pattison

MONDAY - FRIDAY 9-7
SATURDAY & SUNDAY 10-6
3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9
麵街3437號

快意旅遊公司

溫哥華華埠打東街125號 (604) 669-4165

溫哥華、香港直航來回機票	\$1238 (連兩晚酒店雙人房)
溫哥華/夏威夷/香港六日遊	\$1328 (雙人房)
暢遊檀香山、珍珠港、大風坳、玻利尼西亞文化村 (華人領隊，每月有團出發)	
香港特價來回機票 \$950 三晚酒店 \$1060 (雙人房)	
多倫多五天精選遊	\$710起 (雙人房)
班美六天精選遊	\$480 (雙人房)
美國西北海岸三日遊	\$229 (雙人房)
迪士尼三藩市空航團	\$720 (雙人房)
夏威夷六天精選團	\$778

特價機票	
台北	\$950
星加坡	\$1090
多倫多	\$349起
愛民頓	\$200

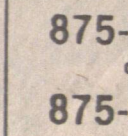
機票連酒店渡假團

迪士尼樂園 DISNEYLAND 3-8天 \$335起 (天天出發)
連橫RENO 3-8天 \$269起 (連星期四五出發)
拉斯維加斯 LAS VEGAS 4-8天 \$329 (連星期四五出發)
愛民頓商場 EDMONTON MALL 3天 \$298 (天天出發)

代理各大航空公司國內外廉價機票

香港	\$929	台北	\$929	曼谷	\$1059
卡加利	\$178	愛民頓	\$198	多倫多	\$345
三藩市	\$249	羅省	\$306	夏威夷	\$499

通國粵英語，直接出票



Autoplan

875-1526
CALL 24 HRS.
Across From Jim Pattison

MONDAY - FRIDAY 9-7
SATURDAY & SUNDAY 10-6
3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9
麵街3437號